

**Con sólo 10 minutos de exposición**

## La radiación ultravioleta puede inactivar el virus del PRRS

Un nutrido grupo de investigadores, en su mayoría de la Universidad de Minnesota en Estados Unidos, ha hecho un notable descubrimiento al demostrar la eficacia de la radiación ultravioleta en la inactivación del virus PRRS, presente de forma habitual en las explotaciones porcinas.

Desde que se realizaron las primeras investigaciones con radiación ultravioleta hace más de 50 años, se sabía que ésta actuaba eficazmente contra diferentes tipos de virus, bacterias y parásitos, al romper su ácido nucleico y frenar su replicación. La radiación UV por lo tanto se considera muy beneficiosa sobre otros métodos de inactivación de virus que se utilizan normalmente en explotaciones ganaderas.

El trabajo de investigación de Minnesota se realizó para evaluar el efecto de la radiación ultravioleta (254) sobre la concentración y viabilidad del virus del PRRS en diferentes tipos de superficies y materiales que se encuentran con frecuencia en granjas porcinas, como metales, madera, plásticos, goma, tejidos, etcétera. Uno de los grupos fue expuesto a radiación (tratamiento) y el otro a luz incandescente (control) durante un periodo de 24 horas.

Tras este periodo de posinoculación, los investigadores obtuvieron una significativa reducción de la cantidad de ARN del virus de PRRS, independientemente del tratamiento. Además, se observó una reducción significativa en el número de superficies tratadas con radiación ultravioleta cuando se comparaba con las superficies control.

Los investigadores concluyeron que la radiación ultravioleta puede resultar un medio eficaz para inactivar el virus del PRRS en superficies y materiales habituales en las granjas, siendo posible llevar a cabo esta inactivación tras 10 minutos de exposición.



**Esta enfermedad provoca importantes pérdidas en las explotaciones**

## La larva de un insecto sirve para crear una vacuna de bajo coste frente al circovirus porcino



*Trichoplusia ni*

El Centro de Investigación en Sanidad Animal (CRESA) ha demostrado la utilidad de la larva del insecto *Trichoplusia ni* para producir la proteína recombinante de la cápside del circovirus porcino tipo 2 (PCV2) y el uso de esta proteína en una vacuna experimental frente a PCV2 con un coste de producción muy reducido.

La circoviriosis porcina es una enfermedad multifactorial que provoca importantes pérdidas económicas. En la actualidad, para el control de la enfermedad se utilizan vacunas con la proteína de la cápside (Cap) del PCV2 producida de forma recombinante; en este caso, mediante el baculovirus como vector de expresión de esta proteína y células de insecto, huésped natural del baculovirus, crecidas en fermentadores. Uno de los inconvenientes en la producción de este tipo de vacunas es su alto coste.

El sistema diseñado en el CRESA, en colaboración con la empresa Algenex, ha demostrado el gran potencial inmunogénico y protector que supone la utilización de la larva del insecto *Trichoplusia ni* para la producción de las proteínas recombinantes sin la necesidad de utilizar un fermentador y, por eso, a un coste mucho más competitivo.

Una vez demostrado el rendimiento de las larvas de *T.ni* como biofactoría, se diseñó un protocolo experimental de vacunación con la nueva proteína recombinante y posterior infección con PCV2, utilizando para ello los correspondientes grupos de cerdos, mantenidos en las condiciones de bioseguridad adecuadas, esenciales para la correcta interpretación de los resultados (instalaciones de alta seguridad biológica del CRESA).

De una manera resumida, se pudo concluir que la proteína producida en larvas no sólo reducía exponencialmente los costes de cada dosis, sino que además mantenía intacta su capacidad inmunogénica y protectora.

## Asociaciones recogen firmas on line para el fin del transporte de ganado de más de 8 horas

La Asociación Nacional para la Defensa de los Animales (ANDA) y la organización alemana *Animals Angels* han iniciado una campaña de recogida de firmas *on line* para pedir al Parlamento Europeo el fin del transporte animal durante más de ocho horas.

Según ha informado ANDA, pretenden lograr un millón de firmas de ciudada-

nos europeos que serán llevadas ante la Eurocámara por el eurodiputado y vicepresidente del intergrupo para el bienestar animal, Dan Jorgensen. "Millones de animales son transportados por las carreteras de Europa en condiciones inaceptables. El mayor problema es la duración del viaje, ya que la legislación actual permite que los animales sean transportados durante varios días a lo largo de miles de kilómetros", ha denunciado el portavoz de ANDA, Alberto Díez.

De este modo, ha añadido que esta será una oportunidad "de oro" para mandar un mensaje "claro" a los políticos y a los ganaderos, que los animales vivos destinados al matadero no deberán ser transportados durante

más de ocho horas. Díez denuncia que las inspecciones realizadas por ANDA y *Animals Angels* en las carreteras españolas en los últimos años "han demostrado de forma contundente los enormes problemas que para el bienestar animal suponen los traslados a larga distancia".

Asimismo, Díez ha apuntado que la limitación a ocho horas debería ser sustituida por el transporte de carne ya procesada lo que, a su juicio, sería muy beneficioso para el medio ambiente, ya que se utilizarían muchos menos camiones que para trasladar animales vivos, así como para la industria cárnica española. En la actualidad la CE está revisando el reglamento en vigor para determinar si los animales sufren o no en transportes de larga distancia por toda Europa".



[www.hypor.es](http://www.hypor.es)

Invertimos en tecnologías avanzadas  
garantizando un progreso genético real.  
Por coste y por margen...

### EXPECT MORE



Solicita más información en:

Hypor España GP, S.A.

J.L. Bugallal Marchesi, 7 Bajo Dcha. 15008 La Coruña - Tlf.: 981 169 192 - Fax: 981 169 888

El Servicio Nacional Sanitario y Fitosanitario ruso ha notificado un nuevo caso de Peste Porcina Africana (PPA) que se encuentra muy alejado de la zona habitual donde estos brotes se han ido produciendo. Se trata de una granja de cerdos situada en Nizhny Novgorod, en el centro de la Rusia europea, a unos 2.000 kilómetros al norte de los distritos federales del sur y del norte del Cáucaso, donde se han concentrado los casos de la enfermedad.

La explotación afectada es una granja de autoconsumo con 20 cerdos, en la que se cree fue infectada por el virus por restos de alimentos utilizados en la alimentación de animales y procedentes de una base militar localizada en las proximidades de esta población. Se cree que el virus que se acaba de confirmar es muy similar al confirmado en San Petersburgo unos días atrás, cuando la Comisión Europea informó a la subdirección de sanidad



## Un nuevo foco de Peste Porcina Africana en Rusia

de la producción primaria del MARM la sospecha de un nuevo foco de Peste Porcina Africana en la Región de San Petersburgo.

Según informaron, las autoridades veterinarias rusas detectaron lesiones compatibles con la enfermedad de la Peste Porcina Africana (PPA) en el cadáver de un cerdo procedente de una explotación de autoconsumo situada en el distrito de Lomonosov, próximo a la ciudad de San Petersburgo. El diagnóstico fue confirmado por el laboratorio regional.

El virus de la PPA está presente en la región del Cáucaso desde junio de 2007 cuando Georgia notificó la presencia de la en-

fermedad en su territorio. Posteriormente se diseminó por varios países vecinos afectando también a las poblaciones de jabalíes.

La importación de cerdos vivos, carne fresca o productos cárnicos porcinos procedentes de Rusia con destino la UE no está permitida. Sin embargo, estos focos suponen un alto riesgo para el sector porcino comunitario, por lo que la Comisión Europea ha recomendado a los Estados Miembros revisar los planes de contingencia frente esta enfermedad además de incrementar las medidas preventivas y de higiene en los Puestos de Inspección Fronteriza.

### Apela a favor de las mejoras en la cadena alimentaria

## El Copa-Cogeca advierte de la difícil situación que atraviesan los ganaderos de la UE

El Copa-Cogeca ha advertido de la difícil situación que están atravesando los ganaderos de la UE, que deben afrontar una amplia horquilla de elevados precios de los insumos y bajos precios de su producción, y ha instado a la Comisión de la UE a asegurarse de que la cadena alimentaria de la UE funciona mejor.

El Copa-Cogeca puso de manifiesto que el mercado es cada vez más volátil y los costes que deben pagar los productores: fertilizantes, combustible y piensos, se han disparado recientemente, alcanzando niveles insostenibles; lo cual pone en peligro su competitividad al igual que la viabilidad económica de sus explotaciones. Por otra parte, también están aumentando las importaciones de terceros países, que no tienen que afrontar los mismos costes de producción, ni cumplir las mismas normas relativas a la elevada seguridad alimentaria de la UE, al bienestar de los animales y a la protección del medio ambiente.

El Secretario general del Copa-Cogeca, Pekka Pesonen ha declarado a este respecto que "A no ser que se invierta esta tendencia, las consecuencias podrían ser importantísimas para la productividad agraria de la UE de cara al futuro, y a fin de cuentas, para su seguridad alimentaria. Por consiguiente, la Comisión debe asegurarse de que los agricultores consiguen mejores ingresos del mercado. Para eso, es necesario que haya más transparencia y debe examinarse de cerca el reparto de precios y márgenes a lo largo de la cadena alimentaria".

También se presentó la necesidad de modificar las normas europeas de la competencia, para que las organizaciones de productores, como por ejemplo las cooperativas, puedan crecer en tamaño y escala, contribuyendo así a la creación de una cadena de suministro alimentario más equilibrada.

